



# MESARSKI LIST

Stručni list za mesarski, kobasičarski i srodní obrt.

Izlazi mjesečno.

Uredništvo i uprava p. Št. Vid nad Ljubljano.

Oglaši po cjeniku.

Pretplata za čitavu 1931. godinu 30 Dinara.

## Ljubljanska klavnica

Ljubljanska klavnica spada med najstarejše javne sanitarné zgradbe v dravski banovini. Klanje živali je bilo že pred l. 1880. v Ljubljani skoncentrirano. Tako se je moralno klati vsa goveja živila v skupni klavnici, ki je stala na koleh v strugi Ljubljanice tam, kjer se sedaj nahaja prisilna delavnica, drobnico in prašiče se je pa smelo klati le na par večjih oblastno dovoljenih dvořišč, n. pr. pri »Štrajzelnu« in pa pri Novaku na Rimski cesti. Leta 1881. pa so se odprla vrata nove skupne, javne klavnice ob Poljanski cesti, v kateri se je moralno odslej klati vse živali, kakor govedo, teleta, prašiče in drobnico. Letos poteka ravno 50. leto, odkar obstoji v Ljubljani skupna javna klavnica, vsekakor dogodek, ki ga drugod, zlasti po Nemčiji praznujejo po navadi zelo slovesno.

Vendar pa sedanja klavnica ni več ona, kakršna je bila po letu 1881., temveč je bila v letih 1925 do 1927 popolnoma preurejena in spopolnjena v takem obsegu, da bi jo starejši mesari ne spoznali več.

Pomanjkanje hladilnih naprav in starelost in nepraktičnost notranje opreme klavnic sta silila k temeljiti preuredbi.

Z razvojem mesta je postajal konsum mesa vedno večji. Štatistika klanja kaže od leta 1881. pa do 1930. 250% narastek. Klavnica ni več zmogovala tega prometa. Ker je bila izvedba gradbenega načrta klavnice in hladilnice zvezana s precešnjimi kreditnimi operacijami, se je sklenilo cel projekt zgraditi postopoma. Klavnica in hladilnica sta sedaj v celoti dogotovljeni in že štiri leta v obratu, manjka le še kontumačni oddelki in pa upravno poslopje.

Investirani kapital klavnica z lahkoto amortizira, krije vso svojo ostalo režijo in že sedaj donaša občini letno lep čisti dohodek.

Cel kompleks zgradb se deli nekako v štiri dele:

1. v klavne prostore s pripadajočimi hlevi, čistilnicami in drugimi prizidki,
2. hladilnico s petimi oddelki in ledarno,
3. strojni oddelki in
4. trgovske hlevne s pripadajočo klančino in dovalčilnico.

Goveja klavnica vsebuje prostor za klanje telet in drobnice ter prostor za klanje goved s 24 stojisci in dvigali, kjer se lahko istočasno kolje 24 goved. Če računamo, da se za izdelavo enega vola rabi eno uro, se lahko v tej klavnici dokolje dnevno najmanj do 200 glav goved. To je kaj lahko izvedljivo, ker je klavnica opremljena z vrhnimi visečimi tiri, po katerih se zaklana živila lahko sproti odvaža. V oddelku za drobnico se lahko pokolje dnevno do 500 telet in drobnice.

Za ubijanje goved se je uvedel poseben aparat, ki učinkuje absolutno sigurno; zadeta žival se brez bolečin apoptično zgrudi.

V klavnici za prašiče se nahajata dva kotla za mavžanje in pa poseben prostor za devanje iz kože. Topla voda za parjenje se pripravlja s paro, ki je uvedena v vsak parni kotel.

Vsakega prašiča se pred zakolom omoti z električno pripravo, ki se je zelo dobro obnesla. Prašič je namah omoten, tako, da se ga lahko z lahkoto brez bolečin za žival in brez zoprnega civiljenja zakolje. Tega načina omamlijanja prašičev se dosedaj poslužujemo v vsej južni Evropi edino le v Ljubljani in brez dvoma je, da si bodo tudi druga mesta prav kmalu omislila slično.

Tik ob klavnici se nahaja čistilnica za čreva. Vsi prostori so 2-10 m visoko obloženi s trpežnimi, belimi emajliranimi ploščicami, tlak v klavnicih in čistilnicah je pa iz bazaltoida, ki se je izkazal od vseh dosedanjih tlakov kot najboljši.

Vsi klavni prostori so bogato prekrbljeni z razsvetljavo in vodo. Opremljeni so vsi z visečimi tiri, po katerih se odvaja meso v hladilnico. V teh tiri so pred vsakim prostorom vdelane avtomatične tehtnice, ki tehtajo in registrirajo težo zaklana živali, tako da odpade vsako prenašanje in odnašanje blaga na tehtnico, ampak se vse izvrši tako rekoč mimogrede.

Klavnica razpolaga tudi z modernim sterilizatorjem, v katerem se sterilizira pogojno užitno meso, ki se potem prodaja strankam po znatno znižanih cenah. Dokler nismo imeli sterilizatorja, smo morali vso pogojno užitno meso uničiti.

Navpično na opisane klavne prostore se nahaja prostorna, 12 m široka in 58 m dolga prometna veža.

Ob veži nasproti klavnim prostorom je nameščena hladilnica, ki obstoji iz pet oddelkov: predhaldilnice, haldilnice, nasoljevalnice, zmrzovalnice in oddelka za hlajenje slanine. Vsako meso mora takoj po zakolu v predhaldilnico, ki je 320 kvadratnih metrov velika in ima temperaturo 4 do 6 stopinj Celzija. Tu se blago odteče in ohladi. Od tu preide meso v 600 kvadratnih metrov veliko hladilnico, ki je razdeljena v 94 različno velikih celic, ki so med seboj spojene z dovolj širokimi hodnikami. V tem prostoru vlada temperatura 1 do 3 stopinj Celzija in meso se tu drži tudi do štiri tedne v najhujši letni vročini.

Za konserviranje mesa, ki ga mesari ne marajo kmalu odprodati, pa klavnica razpolaga z zmrzovalnico s 5 do 7 stopinj Celzija pod ničlo. Pod hladilnico se nahaja kot kletni prostor 350 kvadratnih metrov velika nasoljevalnica, ki je razdeljena na 40 celic za soljenje mesa.

Ker obstoji v Ljubljani za debele prašiče prav poseben način klanja v tem, da se jih deva iz kože in slanina posebej odvzema, ima hladilnica poseben oddelok za hlajenje slanine, ki ima isto temperaturo kakor hladilnica in je 300 kvadratnih metrov velik. Slanina se tu polaga na posebne dvoetažne mize.

Vsi navedeni prostori so hlajeni z ozonom pomešanim čistim zrakom, ki se neprestano dovaja odnosno odvaja iz zračnih hladilcev, ki so nameščeni nad južnim delom hladilnice.

V strojnem oddelku se nahajajo vsi za obrat in hlajenje potrelni stroji in aparati: parni kotli, parni stroj, kompressor za 500.000 kalorij, električni generator, vodnjak s črpalkami, kondenzator, razni motorji, ventilatorji, električna naprava za ozonizacijo zraka itd.

Trgovski del klavnice obstoji iz novih hlevov za govedo in prašiče, ki so spojeni s posebnimi dogonskimi hodnikami preko viseče tehtnice z moderno, železobetonko klančino, kjer se raztovarja z vlakom v klavnico prispela klavnica, odnosno trgovska živila.

V najkrajšem času se bo zgradilo novo upravno poslopje in pa poseben kontumačni oddelok za sumljivo živilo, s čimer bo celoten klavnični projekt dovršen.

Z zgradbo hladilnice in modernizacijo klavnih prostorov je ljubljanska občina dala spodbudo večini večjih mest v Jugoslaviji, ki sedaj preurejajo svoje klavnice, odnosno jih grade nanovo po našem vzorcu.

## Medjunarodni kongres mesara i kobasičara u Parizu

Od 18. do 23. o. m. održao se u Parizu medjunarodni kongres mesara i kobasičara iz svih država. Za predsednika kongresa bio je izabran prezident »Federation de la Charcuterie Française« g. E. Jumin iz Pariza.

Delegata bilo je mnogo iz svih država, a i Jugoslavija bila je zastupana na tom kongresu. Dnevni red kongresa bio je vrlo opširan, te su se rešavala na sednicama kongresa vrlo važna pitanja po mesarski stalež. Svi gosti i učesnici bili su 20. maja gosti francuskog ministra trgovine, koji je bio na čest gostima priredio sjajan banket i u svom pozdravnem govoru izrazio zadovoljstvo, što vidi na okupu u složnom radu mesare sa sviju strana. Sa učesnicima iz naše države razgovarao se duže vremena, raspravljao se o stanju mesarskog staleža kod nas i kazao je, da je radosan, što vidi u svojoj sredini mesare iz Jugoslavije. Na kraju želeo je svima što prijetniji boravak u Parizu.

Sutradan provezli su se svi delegati automobilima, kao gosti svojih francuskih kolega kroz Pariz, te razgledali izmedju ostalog sve znamenitije palate u Parizu. Na črvenoj kolonijalnoj izložbi

u Parizu, priredio je delegatima ručak u ime francuskog mesarskog Saveza g. Jumin, te su nakon toga svi zajedno pošli u Versailles. 22. uveče bila je za sve mesare-uchesnike gala predstava u pozorištu Champs Elysées.

Uprava našeg lista primila je od trojice naših mesara, učesnika tog medjunarodnog kongresa, telegrafske pozdrave za sve čitaocce »Mesarskog lista«.

Nas mnogo raduje, što je i naša država bila zastupana na tom velikom kongresu i jer su i naši mesari shvatili ozbiljnost i važnost takvog kongresa, pa se nadamo, da će biti našim mesarima učesnicima posjeta raznih fabrika za proizvode od mesa i upoznavanje tamošnjih mesarskih ustanova od velike korist.

U vezi s time, pitamo sve naše mesare, da li ne bi bilo potrebno, da se sazove kod nas kongres svih jugoslovenskih mesara i kobasičara, jer bi se imalo rešavati mnogo važnih pitanja po naš stalež, pa molimo sve naše čitaoce, da nama izvole javiti, šta o tome misle, a mi ćemo sa svoje strane poduzeti korake, da se ta zamisao realizira.

## Sajmovi i izložbe

### LJUBLJANSKI VELESAJAM.

Velika privredna manifestacija održaje se od 30. maja do 8. junu priredbom XI. velesajma uzoraka pod pokroviteljstvom Nj. Vel. Kralja i počasnim predsjedništvom Ministra trgovine i industrije. Izgleda, da će biti ovo najveći od do sada priredjenih velesajmova. Na sajmu, ki je obuhvata 40.000 kvadratnih metra mesta, postavljen je 10 velikih izložbenih zgrada, ki imajo pod svojim krovom oko 800 izlagaca iz države i inostranstva. Zastupane su industrije svih branša i posjetnik će imati ovde veliki izbor najrazličitije prvovalne robe po tvorničkim cijenama. Napose skrečemo pažnju na specijalna odjelenja, kao što su tekstilje, kože, papir i lepenka, pokuštvo, strojevi i kovine, strojevi za poljoprivredu, moderna higijena, kuniči, umjetnička izložba i radio.

Naročito bogato zastupane su ove godine firme, koje trguju sa mesarskim i kobasičarskim strojevima i orudjem, i to ne samo naše domaće, več i mnoge strane firme. Pozivamo sve naše čitaoce koji će doći u Ljubljano, da posjetite izloge svih dole navedenih firm, jer će imati priliku, da vide najmoderne i najbolje stvari, kije dolaze u obzir za mesare i kobasičare.

Kao svake godine, tako je i ove na prvoj mjestu I. Jugoslavenska tvornica mesarskih strojeva Ivan Krutzler iz Zagreba, izložiće svoje strojeve na mjestu broj 198, pa će svi interesenti naći bogat izbor svakovrsnih mesarskih strojeva i potrepština. Jer drži firma I. Krutzler na stovarištu samo prvakansu i jeftinu robu, neka posjetoci nikako ne zaborave svratiti kod g. Krutzlera, koji će svima biti dragevolje na raspoloženju za sve upite.

Hladione, lednjake i lednice kao i mašine za preradu mesa izložiće g. nadring. D. Rauberger, Koseze-Ljubljana VII. Pošto je naša uprava u poslednje vreme dobila mnogo upita od naših čitaoca za nabavku lednjaka i hladiona, to pozivamo sve te interesente, neka posjetete izložbu g. nadring. D. Raubergera, gde će dobiti sva potrebna obavještenja.

Plutove izolacije za hladione, lednice, mesarnice itd. dobijete najjeftinije kod firme Jelačin & Komp. Ko hoče savršeno hladjenje sa minimalnim troškovima, neka posjeti izložbeni prostor »Jugotehne«, koja ima pravo na isključivu prodaju »Frigidaire« za Jugoslaviju. Stalna izložba: Gledaljska 8.

Mesarske prsluke i kecelje, u svima veličinama, obične i prima kvalitete dobivaju se kod poznate velerfime Novak, Kongresni trg 15 (preko puta Nunske crkve) po najjeftinijim cijenama, pa tvrtku Novak preporučamo svim mesarima i kobasičarima.

Zbog velike važnosti ovogodišnjeg sajma, savjetujemo svima našim čitaocima, da posjeti sigurno XI. Ljubljanski medjunarodni velesajam. Gde legitimacije ne bi mogli dobiti, stoje iste sva kome u našoj upravi, za cijenu od 30 Din na raspaganje, te imaju vlasnici tih legitimacija pravo na polovičnu vožnju na željeznicama i pogodovnu na parobrodima.

Uprava »Mesarskog lista« kliče sve svojim poštovanim čitaocima, koji će doći tom zgodom u Ljubljano: »Dobro došli!«

**IZLOŽBA I SAJAM STOKE U KULI.**

Ministar trgovine i ministar poljoprivrede primili su pokroviteljstvo izložbe u Kuli kod Subotice, koja se otvara dne 31. maja o. g. Kao svake, tako je i ove godine izložba spojena sa sajmom stoke, kojeg uvek posjećuju mesari iz bližnjih krajeva u velikome broju. Za izložbu čine se velike pripreme i iz cijele dunavske banovine će sudjelovati razne tvornice, zatim peradarske i stočarske zadruge.

**GODIŠNJI SAJAM U SUBOTICI.**

Dne 10. i 11. o. m. održavao se godišnji sajam u Subotici, koji je uvek jedan od najboljih u sjevernoj Bačkoj. Uslijed velike kiše dogon blaga nije bio onakav kakav bi morao biti i kako se očekivalo. Došlo je mnogo trgovaca iz inozemstva i oni su napravili

nekoliko zaključaka, ali kupovali su samo prvorazredna goveda. Što je sva-kako iznenadilo, to je, da je jedna partija debelih goveda bila plaćena po 9 Din kg žive vase, a jedan par već starih konja, ali vrlo debelih, za Italiju plaćen je 9000 Din. Cijena debelim svinjama za izvoz ostala je 9 Din. Drugih zaključaka nije bilo.

**ZAKLJUČEN OSJEČKI VELESAJAM.**

Ovu proljetnu izložbu posjetilo je oko 55.000 osoba, a ukupni promet iznosi oko 10 milijuna. Sajam prošle jeseni pokazao je 15 milijuna. Prihodi su također nešto manji zbog snižene mjestarine sa 30%. Prijedjivački odbor je međutim ipak sa uspjehom zadovoljan i već su počeli radovi za jesenski sajam, koji će trajati od 20. augusta do 7. septembra.

**Opterećenje uvoza proizvoda od mesa iz unutrašnjosti za Beograd**

Savez industrijalaca za preradu mesa i ranije je u više mahova činio korake, da se olakša dovoz mesnih preradjivina u Beograd i time pojedini ishrana prestoničkog stanovništva. Povodom nove trošarsinske tarife savez je ovih dana ponovo uputio nadležnom Ministarstvu jednu predstavku po tome pitanju ističući, da Beogradska opština svojim opterećenjem prosto onemogućuje uvoz proizvoda od mesa iz unutrašnjosti. U svojoj predstavci savez iznosi sledeće podatke kao dokaz za navedenu tezu:

Po novoj trošarskoj uredbi za kobračarske preradjivine naplaćuje se pri uvozu u Beograd 200 Din na 100 kilograma, a naime klaničke takse za sveže meso teleće 150 Din, ovče 100 Din i svinjsko 70 Din bez obzira, da li se prestonička klаницa upotrebljava ili ne. Iako ove dve takse i sviše zaštićuju lokalnu radinost u Beogradu i znatno otežavaju trgovinu između prestonice i unutrašnjosti zemlje, Beogradska je opština uvoz onemogućila zavodjenjem

treće, pijačne takse, koja iznosi za svinjsku mast 70 Din, za čvarke, kavurmuru, srpske kobasice i slično 70 Din, za slaninu i druge preradjivine 140 Din na 100 kg pored dosadašnje pijačne takse od 30 Din. Najveći deo mesnih preradjivina je prema tome opterećen na ime trošarine sa 200, pijačne takse 170, veterinarske 20, merine i prijave 5, ukupno 395 Din na 100 kg, što s obzirom na cijenu od 10 do 12 Din kod običnih kobasicica na primer iznosi 395 Dinara po kilogramu ili 30%. U Zagrebu i Ljubljani pak sve te dažbine iznose svega 30 para za kilogram.

Objašnjavajući dejstvo tih opštinskih taksa u Beogradu, savez na kraju svoje predstavke moli nadležne, da porade na njihovom ublaživanju.

Ovo donosimo zbog toga, da skrenemo pažnju svima našim preplatnicima koji trguju sa proizvodima od mesa upravljanja radi, a o uspjehu gornje predstavke izvestićemo sve interentente, čim dobijemo potrebno obaveštenje, koje smo već na nadležnom mestu zatražili.

**Mesarske vijesti sa strane****NJEMAČKA.**

1. maja bilo je u Njemačkoj 21.299 mesarskih pomoćnika bez posla. Od tog broja dobivalo je državnu pomoć za bezposličare 13.828, dok je ostalim pomoćnicima pomoć bila uskraćena.

**Propaganda protiv stranih proizvoda od mesa.**

U Berlinu održao se 30. aprila zbor mesara i kobasičara, na kome je bilo zaključeno, da će svi mesari i kobasičari u Berlinu prodavati svoju robu kroz sedam dana po tako niskim cijenama, da će pokriti samo režijske troškove i da narod upoznaju sa jeftinom i dobrom domaćom robom, koja po njihovom kazivanju, ni malo ne zaostaje za stranim proizvodima, koji su u poslednje vreme počeli opasno konkurrirati domaćoj radnosti. U vezi s time održao je u velikoj dvorani državnog obrtnog saveza tajni savjetnik dr. Juckenack predavanje, u kome je istakao odličnu kvalitetu domaćih mesarskih proizvoda i pozvao stanovništvo Berlina, neka kupuje samo domaće proizvode. Za vreme predava-

nja, na kome je bilo preko 2000 slušalaca, prodavali su mesari svoje mesne proizvode prisutnima po tako niskim cijenama, da su, kakojav glavni organ mesara i kobasičara u Berlinu, svi vrlo zadovoljni i nadaju se, da će uspjeti, da potpunoma suzbiju stranu konkureniju.

**FRANCUSKA.**

»Journal du Syndicat de la Boucherie« donosi u svome posljednjem broju članak o utiscima sa putovanja 96 francuskih mesara i kobasičara po Njemačkoj i ističe, kako su bili od svojih starih drugova u Njemačkoj odlično dočekani i prijateljski primljeni i savjetuju na kraju svojim članovima, da preduzmu takve ekskurzije, koje su od velike koristi, i u druge države zbog upoznavanja prilikom.

**AUSTRIJA.**

U Beču je boravio ovih dana veliki njemački mesarski pjevački zbor iz Saksije od 200 pjevača, koji je imao velikog uspjeha, te je austrijska štampa vrlo poхvalno pisala i istakla, da je bilo pjevanje na koncertu na primernoj umjetničkoj visini.

**CLANOVIMA KONZORCIJA »MESARSKOG LISTA«.**

Za sjednicu konzorcija, koja će se održati u smislu zaključka prošle sjednice, na dan 4. juna 1931. god. u Ljubljani, poslali smo svima članovima konzorcija pozive sa dnevnim redom. Članovima u unutrašnjosti priložili smo i legitimacije za XI. ljubljanski Velesajam, koji će se održati od 30. o. m. do 8. juna t. g., i na osnovu koje će dobiti 50% popusta na drž. željeznicama i pogodovnu na parobrodima. Pošto će se rešavati vrlo važna pitanja, to očekujemo, da neće nikо izostati. Pruža Vam se nadalje prilika, da posjetite Velesajam, na kome je naročito naša struka bogato zastupana. Poslije sjednice izlet na Bled i Bohinjsko jezero.

Konzorcij »Mesarskog lista«.

**Širite, Mesarski list!****Uzroci slabih cijena kože**

Slabo poslovanje izradjenom kožom loše utječe na tržište sirovim kožama, a i inostrani izvještaji sa dražbi prilično su nepovoljni. Da budu i našim čitaocima poznati uzroci slabih cijena sirovih koža, donosimo slijedeće objašnjenje:

Posao izradjenom kožom, koji na čitavom svijetu proživljuje tešku krizu i kod nas je u takvoj depresiji, premda kod nas prilike nisu ni izdaleka tako očajne kao kod naših susjeda i u najudaljenijem inostranstvu. —

Ne tješi nas ovo, jer gora je duga bolest od smrti. Proces propadanja trgovine izradjenom kožom logična je posljedica tehničkog napretka izradbe cipela. Obrt se preživio, budućnost pripada industriji. Posredna trgovina izradjenom kožom oslanja se na obrtnike, postolare i opančare, njihova je sudbina zajednička; čim obrt gubi mogućnost ekzistencije, propada i trgovina izradjenom kožom.

Trebalo bi, da nas tješi činjenica, da polaganiji tempo tehničkog razvijanja i industrijalizacije na Balkanu, a napose kod nas dozvoljava postepenu redukciju i to redukciju bez trivenja postolarskog obrta i trgovine izradjenom kožom. Taj proces prošao bi bez kriza, da dumping- u čehoslovačke industrije cipela nisu bila širom otvorena vrata. Zaštitne carine nisu dostajale obzrom na veliku sposobnost za rad češke industrije cipela i na merkantilne metode moćnog Bata. Naravno, da bi i bez Bate došlo do redukcije trgovine gotovom kožom, ali bi tempo, kako rekoso, bio pola-

ganji i normalniji. Ni domaća industrija ne će zaostati za Batom, kopira njegove prodajne sisteme, te se tako jugoslavenski postolarski guši između inostrane i domaće industrije cipela.

K jednom zlu, dolazi drugo zlo: nestaća novca. Seljak nema ni ove godine novaca, što više ni u najplodnijim krajevima. Nisu samo zemaljske plodine duboko spale u cijeni, već i za vola, kojeg je lani seljak prodao za 8000 Din, ove godine postizava samo 4000 Din. Čak i u industrijskom području, gdje je uslijed krize drvene branje i produkcije ugljena velik dio pučanstva nezaposlen, na pr. u Sloveniji je postolarski obrt došao u tešku situaciju, jer glavni konzumenti teških cipela, šumski radnici i radnici u ugljenokopima otpadaju kao potrošači.

Budući da se konačno ne izvode javni radovi (gradnje cesta i željezničkih pruga), nije moguće opskrbiti seljake a ni radnike artiklima, da se donekle zaposlji obrtnike i trgovinu izradjenom kožom.

Uz takve prilike velika je stagnacija u trgovini kožom, narudžbe ni izdaleka ne zadovoljavaju. Čak i mušterije, koje su do sada rado uzimale robu na kredit, postaju suzdržljive kod kupnje. Rok za plaćanje računa izmjeđe brže, nego li trgovac proda robu. — Teško je uz takve prilike izvestiti o cijenama. Cijene su elastične. I ne-povoljna situacija na tržištu sirovim kožama mnogo utječe na ovo tržište. Inkaso je loš, a danonice dolazi kod à conto plaćanja do prolongacija.

**Sa sjednice konzorcija ,Mesarskog lista'**

Redovna sjednica konzorcija »Mesarskog lista« održala se 10. o. m. — Raspravljalo se o vrlo važnim pitanjima, te je između ostalog bilo na dnevnom redu i pitanje reorganizacije i organizacije mesarskih i kobasičarskih pokrajinskih udruženja obzirom na novu podjelu naše države na banovine. Izabran je bio odbor od 4 lica sa zadatkom da na osnovu raznih topoglednih prijedloga na sjednici izrade načrt za to organizovanje do 4. juna t. g. Pošto je bilo u vezi s tim zaključeno, da se sondira teren za saziv kongresa svih mesara i kobasičara kraljevine Jugoslavije, to se konzorcij nadja i raduje, što će već jednom doći do stvaranja »pravog« udruženja jugoslovenskih mesarskih i kobasičarskih organizacija.

Pošto je vlasnik I. Jugosl. tvornice mesarskih potrepština g. R. Grudnik još 15. novembra p. g. dao motivisanu ostavku na položaj člana konzorcija, koju onda članovi konzorcija nisu htjeli uvažiti, nadajući se, da će istu povući, to je ovog puta na potonu urgenciju od strane g. Grudnika bilo sa žaljenjem zaključeno, da se ostavka uvaži. Uzimajući u obzir velike zasluge koje je stekao g. Grudnik na polju mesarskog pokreta i napretka »Mesarskog lista«, to je bilo zaključeno, da se njemu uputi zahvalno pismo za njegov svestrani i nesrećni rad sa molbom, da ostane i u buduće kao tehnički stručnjak sarad-

Dosadašnja uprava konzorcija promjenila se u toliko, što je na ovoj sjednici bio izabran za pretstavnika konzorcija »Mesarskog lista« g. Stanko Zorko. Odlučeno je bilo, da se list stampa dva puta mesečno, da se može na taj način posvjetiti naročita pažnja mesarima i kobasičarima u pojedinim banovinama, kao i svim ostalim stručnim pitanjima, u koliko se to do sada zbog oskudice mesta nije moglo učiniti.

Iduća sjednica zakazana je za 4. juna t. g.

Konzorcij »Mesarskog lista«.

**Tržište kože.****SIROVA KOŽA.**

**Govedje kože.** Situacija je općenito mli-tava. Domaća industrija je vrlo suzdržljiva, te je samo nešto robe prodano u inostranstvu. Sada plaćaju za govedje kože bez soli, sviju težina 10 Din; srpske kože su 10 posto, a bosanske i dalmatinske su 20 posto jeftinije. — Unatoč slabe prodje, nisu zalihe znatne, jer se roba djelomično eksportira, a ni klanja nisu velika.

**Teleće kože.** Naša notiranja su: teleće kože bez soli sa glavom, dugih nogu 16 Din i to srednja težina od 3 do 7 kg. Naprotiv tome plaćaju za kože laksje od 3 kg i teže od 7 kg 10 posto manje. Teleće kože bez glave, kratkih nogu bez soli stoje 19 do 20 dinara.

**SITNE KOŽE.**

(Beograd, 26. maj.)

**Janjeće kože.** Kišovito vrijeme omalo je sušenje koža, uslijed čega su poslovi bili u osjetljivim zastojima. Klanje nije mnogo veliko, a cijene kožama se drže dosta čvrsto. Da li će inostranstvo na osnovu tih cijena moći da kupuje još je u pitanju. Ako bi cijene bile stranim fabrikantima skupe, vjerojatno će nastati zastoj u poslovima. Nije sad vrijeme da se kože drže za špekulaciju jer posao špekulativni tek sad počinje.

Cijene su slijedeće: Kože slabijeg kvaliteta plaćaju se 16 do 18 Din, srednjeg 18 do 20 Din i provoklasnog iz najboljih provincija 22 do 23 Din po komadu za dobro sortiranu robu.

**Jareće kože.** Iako su izvještaji iz inostranstva dosta nepovoljni, kod nas je cijena posljednjih dana istjerana bez nužde, te se plaćaju jareće kože 32 do 33 Din, a u nekim mjestima i do 35 Din komad. Ove su cijene svakojako pretjerane i ne odgovaraju današnjoj pijačnoj vrijednosti. Da li će jareće kože kasnije da vrijede, još je u pitanju. Trebalо bi svakojako cijene sniziti u kupovini, jer je inače sadanja kupovina špekulative prirode a špekulacije danas nema mesta.

Najbolje jareće kože danas ne bi trebalo da se kupuju preko 30 Din za dobro sortiranu robu.

**Ovčje kože.** Važnije promjene ne za-pažaju se, a dobroj robi cijena se održava na bazi 14 do 15 Din kilogram prema kvalitetu. Poslovi su u priličnom zastaju.

**Kozje kože.** Dobra roba plaća se 19 do 21 Din.

(Zagreb, 26. maja.)

**Janjeće kože.** Kože prvog klanja u težinama od 50 do 55 kg stoje cca 10 Din po 100 kom.; teže kože plaćaju se 12 Din.

**Jareće kožice.** Kako ove godine vlada malen interes za ove kože, računaju sniženjem cijena za 30. do 40 posto od lanjskih cijena. Do sada nije došlo mnogo robe na tržiste, te ni cijene još nisu stalne.

**Ovcijih i kozjih koža** imade većih količina na skladištima, koje nisu naše kupaca.

(Sarajevo 25. maja.)

**Janjeće kože.** Potražnja je prilična, a kupovna se cijena kreće između 12 do 15 dinara, prema pokrajini iz koje dolaze ove kože.

**Jareće kožice za rukavice.** Premda cijene nazaduju, ipak tržiste treba priličnih količina ove robe.

**Jareće kožice za cipele.** Kod kupnje plaćaju cca 20 Din po kom. Preporučujemo oprez, jer treba računati sa sniženjem cijena od 30 do 40%.

**Kozje kožice.** Domaće male i velike industrije kupovale su tokom čitave sezone ovu robu, dok je inostranstvo, kao glavni kupac, slabo kupovalo. Naši sakupljači posjeduju još većih količina robe na skladištima, premda je domaća industrija, poradi niskih cijena, kupovala više nego li inače.

#### TJEDNI SAJAM U ZAGREBU.

Ovotjedni sajam u Zagrebu osim u dogonu volova bio je vrlo dobar, naročito svinja, odojčadi i teladi.

Cijene su rogate marva čvrste, a konja, teladi i netovljenih svinja su u opadanju. Ujedno su i odojčadi u daljem većem popuštanju cijena.

Za inozemstvo kupovana je stoka od talijanskih trgovaca i to junad i bikovi u mesnate i rasplodne svrhe, a ujedno su kupovali i konje za klanje.

#### Dogon i prodaja stoke:

Bikova 15, krava 246, junica 35, volova 156, junaca 30, teladi 302, konja i ždrebadi 293, svinja 685, odojčadi 873.

#### Cijene:

Bikovi kg žive vase 5,50, krave u mesarske svrhe kg žive vase 3,50—5, krave muzare komad 3,000—3,500, junice u mesarske svrhe kg žive vase 6,50—7,50, junice u rasplodne svrhe komad 2,000—3,000, volovi I. razredni kg žive vase 8, volovi II.

razredni 7—7,50, junci —, svinje tovljene 9—9,50, svinje netovljene 6,50—7,50, odojčad komad 60—120, konji par 2,600—8,500, konji za klanje kg 1,50—2, svinje sremske zaklance kg 11—11,50, telad živa kg 7—9, telad zaklana kg 10—11,50, telad slaba kg 9—10.

## Recepti.

Danas donosimo nekoliko recepta za kobasičare. Ko bi želeo ma kakav recept u kobasičarskoj struci, neka piše našoj upravi, pa će dobiti odmah zatražene recepte.

### KAKO SE U LETO IZRADJUJU KOBASICE OD KRVI?

Ako se hoće i u leto izradjivati kobasicice od krvi, a da se ne ukvare, onda se od svježe krvi, ili takve, koja je ležala 24 sati u ledjeniči, prave krvavice. Kobasicice treba dobro ukuvati, a to ne znači, da mora voda vrijjeti. Tanje kobasicice od krvi drže se u vodi 1½ do 2 sata od 70 stepeni. Deblje i šire kobasicice ostavi se u vodi 4 do 5 sati, a temperatura neka bude 64 do 70 stepeni. Nakon toga se izvade, i vrijelom (nikako hladnom) vodom polijevaju i ostave da se ohlađe u led ili ledjeniču. Obese se onda na vazduh ili sasvim ladan dim za 24 sati, te tako mogu da stoje dugo.

**Zimske imitirane salame** (koje se i ljeti rade). — Sveže svinjsko meso, manje masno, bez žilja, secka se na panju sa noževima što sitnije. Nakon toga skida se sa panja i meće na začin i to: po potrebi i količini jakog prata, bijelog tucanog bibera, malo bijelog luka, vrlo malo salitre i šećera kao i vrlo malo sitnog cimetra ili kardamona, lijepo se promiješa, ne riba, već štopuje i okreće. Puni se tvrdno u duže crijevo, lijepo veže

i baci se kuvati sat i po, u od prilične 70 stepeni jaku vodu. Izvade se i razvese, da se ohlađe i povešaju visoko na hladan dim 2 do 3 dana, onda se sijeku i prodaju.

**Hrenovke.** — Svinjsko sviježe ili slano meso, vrat, trbušnici ili okroj od šunke ostavi se 1 dan (ako nije slano, posoli se) i samelje se na rešetku 2 mm, isto i slabiji prat, koji se dobro izriba i po malo dodaje svinjsko. Uzima se jednaka količina svinjskog i prata, dodaje se beo biber, isijot, malo korijandera i vrlo malo aleve paprike, lepo se sve promiješa, puni u ovjeli srednji sajtling i paruje po potrebi u veće ili manje parove. Suši se, malo se kuvaju, kratko hlađe i prodaju.

**Otoberške.** — Ova je roba prostija i jeftinija. Kad nam ostaju ostaci od muke robe u šprici ili volfu, svi takvi ostaci, i ako ima samo žile (solcštos) polomljeno, što je izgubilo lice, poblijedelo, izbrčano, a naravno ne sme biti kiselo i kvarno, već samo ono, što je bez lica. Svi ti ostaci samelju se na rešetku 2 ili 3 mm, doda se malo prata, a može i brašno, malo crnoga bibera i pune se u šire crijevo (pandldarm), a veže se nešto veće od safalada. Suši se i kuva, a onda prodaje jeftino.

**Auksburške.** — Za ove se kobase uzima mljeveno svinjsko meso od trbušnici, te (kroz ploču 2 mm 1 put) ista

količina prata. Doda se crni biber, malo Neugewürza, paprike i vrlo malo majrona, promiješa se, doda malo krumpirovog brašna i vode, soli, ako nije svinjsko slano, sve lijepo izriba i puni u crijeva za safalade. Može se dodati i šaka slanine, koja treba da je na sitne kocke sjećena. Kobase kuvaju se u vodi 20 do 70 minuti, izvade se i bace u hladnu vodu, da se ohlađe i da bi ostale bijele. Preko njih se u vodi mete krpa, da ne bi gornji deo ostao suh. Za jelo se sekut uzdruž na pola, crijevo se skine i prže se na masti.

**Štrasburške.** — Svinjski i govedji jezici iz salamure, kuvani, sijeku se u lepe srednje kocke. Dalje se uzima isto toliko i tako sjećene slane, barene slanine i isto toliko sviježeg, neslanog kuvanog svinjskog mesa sa glavicom crnog luka sitno mljevenog i 2 šake kuvane „mljevene kožure“. Sve se to pomiješa, doda soli, crni biber, Neugewürz, korijander, te vrlo malo majorana sa malo juhe od istog. Izmiješa se i puni u svinjske kesice ne tvrdvo, već mekano i kuva se u ne mnogo jakoj vodi, od prilične 70 stepeni, 1 sat, a veće, treba sat i po. Onda se ohlađe, presiju i prodaju.

**Hamburške za mazanje na hleb.** — Kuvan svinjski jezik iz salamure, sjećen u sasvim sitne kocke, sviježa mlada svinjska crna džigerica sa glavicom crnog luka, sitno mljevena 2 do 3 puta na Wolfu kroz 2 mm rešetku. Džigerica se zasebno dobro izriba da pobijeli, i doda se trećina kuvanog, neslanog svinjskog vrata, isto sitno mljevenog. Sve se to sastavi, doda bijeli sitan biber, soli, isijot, malo korijandera, lijepo se izmiješa i puni u svinjske bešike. Veže i kuva se u 70 stepeni jakoj vodi 2 sata. Za jelo maže se na hleb.

## XI. VELESEJEM V LJUBLJANI 30. maja do 8. junija.



Največja tovrsna prireditev v državi. — 40.000 m<sup>2</sup> površine, 10 razstavnih zgradb, preko 750 razstavljalcev iz tuj in inozemstva. — Tovarniške cene vseh vrst blaga. Špecijalni oddelki: vsakovrstni stroji za obrtnike, poljedelski stroji, pohištvo, automobile, tekstil, usnje, papir.

Stanovanja preskrbljena. — Obsežno zabavijoče. — 50% popust na železnicah. Legitimacie po Din 30 — prodajajo denarni zavodi, železniške postaje, trgovske in obrtniške organizacije, velesejmski urad in uprava „MESARSKEGA LISTRA“. Posetite velesejem!

Izplača se Vam!

#### Pažnja!

#### Pažnja!

### MESARI I KOBASIČARI!

Mesarske prsluke i kecelje u svima veličinama obične i I. kvalitete po meri, liferuje za sve mesare i kobasičare u državi, po najjeftinijim cijenama, tvrtka

## NOVAK, Ljubljana

### Kongresni trg 15.

(Preko puta Nunske crkve.)

Ne propuštajte priliku!

**Zbog tačne mere treba meriti prsluk ovako:** Dužina: a, od vrata do poljubne dužine; lđeda: d-e, od jednog ramenskog šiva do drugog; obim: b, meri se preko najšireg dela prsiju; mera pasa: meri se na najužjem delu nad bokovima oko cijelog tijela; dužina rukava meri se od e-f i od f-g, te treba ruku držati kako prikazuje slika. Sve mere razumevaju se u centimetrima.



**Uzmite meru, poručite odmah prsluk, kakvog po kvaliteti i izradi još niste imali!**

#### POZOR!

#### Mesari i kobasičari!

Papir za zavijanje mesa i mesnih proizvoda Vam nudi najjeftinije tvrdka

**G. KOVAČ, Ljubljana,**  
Gajeva ul. št. 2.

Zahtevajte uzorke i cijene!

#### Tražim

sa nastupom odmah ili od 1. VI. neženjenog perfektnog samostalnog kobasičara uz dobru plaću i opskrbu.

#### Tražim

prvorazrednog sjekača, starog 20 do 30 godina, trijeznog i ugodne vanjštine.

**KOLOMAN PÜSPÖK**, mesar i kobasičar

OSIJEK I., Dubrovačka 54.

## Delniška družba pivovarne »UNION«, Ljubljana

**Pivovarna in sladarna  
Tovarna za špirit in kvas, Ljubljana I., poštni predel 45.**

Priporoča svoje izborne izdelke in sicer:

**svetlo in črno pivo v sodih in steklenicah  
pekovski kvas, čisti rafinirani in denaturirani špirit.**

## Podružna pivovarna v Mariboru

#### Telefon:

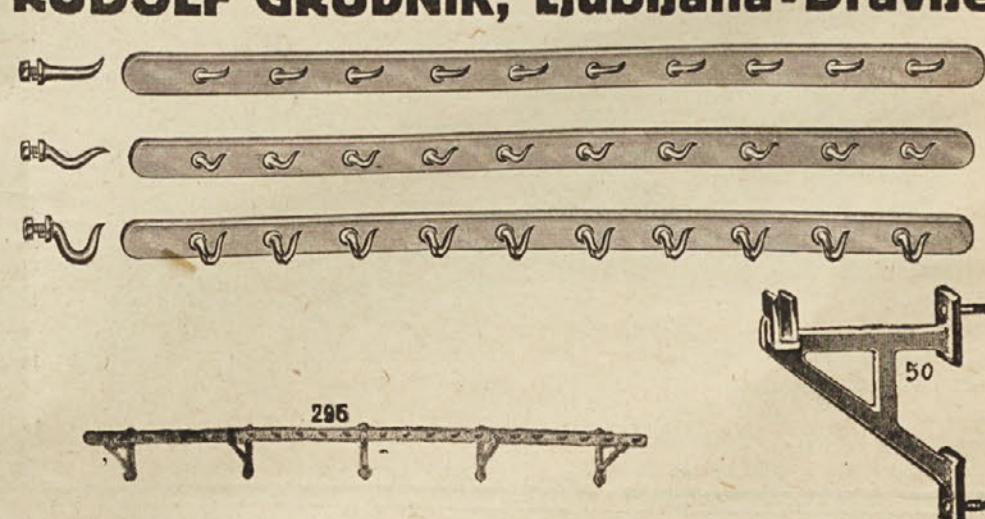
**Ljubljana 23-10 in 23-11 — Maribor 20-23**

#### Brzojavi:

**Pivovarna „UNION“, Ljubljana — Maribor**

„Anticorro-reme“ nikad ne hrdjavaju, te ostaju uvjek svjetle, vrlo su uporne, a mnogo jeftinije. Dajemo garanciju za te reme za 30 godina i više! — Ne bacajte novac za gvoždjene, pocinkane, poniklovanje ili emajlirane reme, već si nabavite isključivo samo „Anticorro-reme“, koje liferujemo u Madjarsku, Italiju i Rumuniju u velikim količinama. — Tražite ponude!

## RUDOLF GRUDNIK, Ljubljana - Dravlie.



## Pažnja kobasičarima!

Imamo na stovarištu sve vrste izvrsnih svinjskih, ovčjih, konjskih i govedskih crijeva, strogo sortirane po širinama I. i druge kvalitete. Dobrim firmama šaljemo franko na otvoreni račun za 30.-60 dana, i to po bezkonkurenčnim cijenama. Imamo odjeljenje za sve kobasičarske strojeve i potrepštine. Promet sa Manurhin, Mulhouse.

Tražite oferte!

BRAUN & CO., Darmindustrie, Budapest, IX. Ranolder ucca 27 a.

Oglašujte v  
„Mesarskem  
listu“!

## Savršeno hladjenje mesa sa neverovatno niskim troškovima!

Zašto da trošite velike novce za led i sô, kad Vam električno-automatsko hladjenje prouzrokuje samo neznatne troškove? — Vaša zaliha zadržava svoju boju i svežinu gotovo neograničeno, kad ju držite u suhoj, svežoj i hladnoj atmosferi **Frigidaire-a**. Gubitci su svedeni na minimum. — **Frigidaire** ne zahteva nikakve posluge. Tu ne treba unositi leda, ne treba se brinuti za mašineriju. **Frigidaire** se uključuje i isključuje sam, i temperatura ostaje jednaka iz dana u dan, iz godine u godinu. — Pitajte kojeg god mesara, koji ima **Frigidaire** i uporedite njegove troškove hladjenja sa Vašim sopstvenim troškovima. Onda izvolite posetiti jednu od naših radnja i informirajte se o instalacijama koje odgovaraju Vašem poslu.

### FRIGIDAIRE električno-automatsko hladjenje

Proizvod General Motors

Isključiva prodaja za Jugoslaviju:

### JUGOTEHNA društvo s. o. j., LJUBLJANA

Gospodarska 3, telefon 20-80. Stalna izložba: Gledališka 8, telefon 29-18.

Beograd

Kralja Milana 21, tel. 59-84

Zagreb

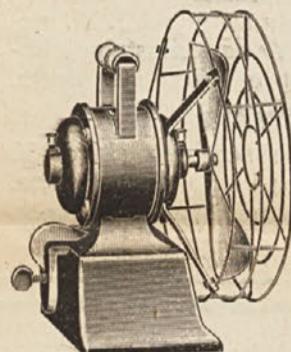
Gundulićeva 7, tel. 68-71

Split

Sinjska 2

Posetite nas na ljubljanskem velesajmu od 30. V. do 8. 6. 1931

Paviljon G, koja 178 — 182



Neophodno potreban za svaku mesarsko-kobasičarsku radnju je „Eisluftkompressor“, novi ventilator, koji u kratko vreme bez leda ohladi vazduh, te osuši meso. Struja se troši na sat samo za 2—3 Din. Dobiti se može u dvema veličinama: cena malome je Din 2400—, a većemu Din 3000—.

Poručiti se može izravna od tvornice

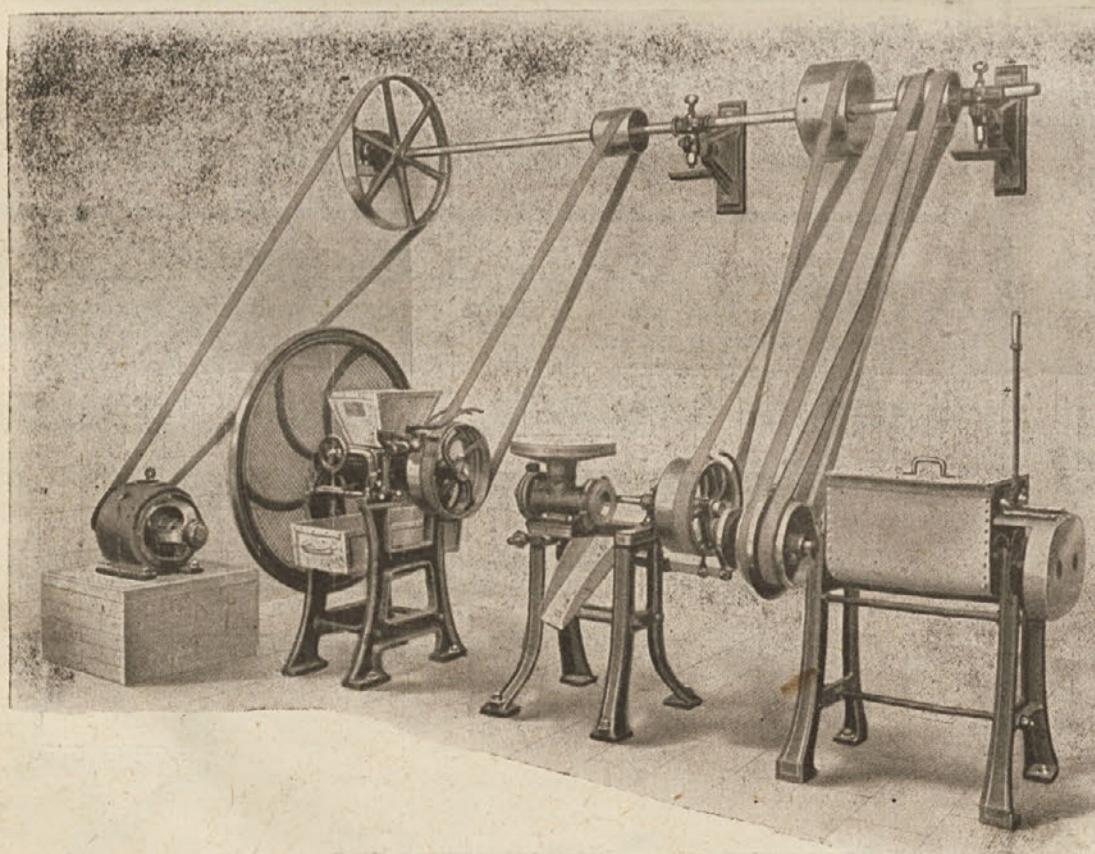
### Alfred Wunderlich,

Deutsche Elektro-Maschinen und Apparate-Bau,  
**BERLIN, S. 42, Moritzstrasse 14-15.**

ili kod njenog zastupstva:

### Rudolf Grudnik, Ljubljana-Dravlje.

Šalje se isključivo samo pouzećem. Kod narudžbe treba navesti, da li se treba za Gleich- Wechsel- ili Drehstrom te kolika je voltaža i kolika perijoda.



## Plutove izolacije

za

**hladione, lednice, mesarnice itd.**

## Jelačin & Komp Ljubljana



### Hladione, lednjake i ledenice

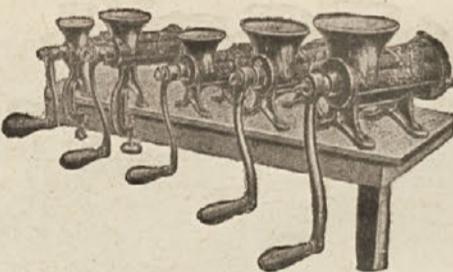
izolirajte samo sa  
prvovrstnim izolacijskim  
materijalom!

Ako želite imati zaista prvovrstne hladione, mašine za preradu mesa i ostali mesarski pribor izbornog kvaliteta onda tražite ponudeni cenik od

### Ing. D. RAUBERGER, Koseze vila Tönnies, — LJUBLJANA VII.

### Tvornica „TITAN“ D. D. u Kamniku kod Ljubljane

Svuda tražite  
mašine sa  
markom „Titan“



Svuda tražite  
mašine sa  
markom „Titan“

izradjuje prvovrsne strojeve za sečenje mesa, dvostruko u vatri pokalajsane (pocinjene), sa čeličnim pločevima i noževima.

Cijene vrlo umjerene!

Preporučujem svoje bogato skladište svakovrsnih mesarskih strojeva i potrepština. — Prije nego li što strojeve nabavite izvolite zatražiti ponudu, koju će Vam odmah staviti uz najpovoljnije uvjete.

Izvolite me posjetiti na  
**Ljubljanskem sajmu**  
(mjesto broj 198.)

**Ivan Krutzler**  
specijalna trgovina mesarskih  
strojeva

**Zagreb**  
**Smičiklasova ulica 21.**